

Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen
Band: 2 (1928)
Heft: 4

Rubrik: Fahrplan = Horaire

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FAHRPLAN

Zeitwechsel

In der Nacht von Samstag auf Sonntag, den 14./15. April wurde in Frankreich und Belgien wiederum die Sommerzeit eingeführt, die mit der bei uns geltenden mitteleuropäischen Zeit übereinstimmt. Diese Massnahme gelangt eine Woche früher zur Anwendung, als ursprünglich nach dem bezüglichen Dekret der französischen Regierung vorgesehen war, und zwar mit Rücksicht auf die Wahlen, die in Frankreich am 21./22. April stattfinden werden. Die Verschiebung des Einführungstages der Sommerzeit ist für den internationalen Reiseverkehr insofern von Nachteil, als während der Woche vom 15.—21. April eine Anzahl Züge aus Frankreich an der Grenze um eine Stunde längere Stillager erleiden müssen. Es betrifft dies folgende Schnellzüge:

Paris ab	8.00	nach	Lausanne	über	Vallorbe
"	"	8.00	"	Bern	" Pontarlier
"	"	12.20	"	Lausanne	" Vallorbe
"	"	12.30	"	Bern	" Delle-Biel
"	"	22.00	"	Bern	" Pontarlier

Der Zeitwechsel, der normalerweise am 3. Sonntag des Monats April stattfinden soll, ist im letzten Frühjahr in Frankreich und Belgien nachträglich ebenfalls auf den 2. Sonntag im April vorgeschoben worden, und zwar wegen der Osterfeiertage, die auf den 3. Sonntag im April fielen. Dem Ansuchen der französischen Bah-

HORAIRE

Changement d'heure

L'heure d'été, qui coïncide avec l'heure de l'Europe centrale, en vigueur en Suisse, a été introduite en France et en Belgique dans la nuit du samedi 14 au dimanche 15 avril. Cette mesure est appliquée une semaine avant la date fixée par le décret ministériel réglant cette matière, ceci en raison des élections qui auront lieu en France les 21 et 22 avril. L'avance de la date d'introduction de l'heure d'été présente des inconvénients en service international, en ce sens que pendant la semaine du 15 au 21 avril le stationnement aux gares frontières de quelques trains provenant de France sera augmenté d'une heure. Ces trains sont les suivants:

Paris dép.	8.00	pour	Lausanne	via	Vallorbe
"	"	8.00	"	Berne	" Pontarlier
"	"	12.20	"	Lausanne	" Vallorbe
"	"	12.30	"	Berne	" Delle-Bienne
"	"	22.00	"	Berne	" Pontarlier

Le changement d'heure qui, en France et en Belgique, doit s'opérer normalement le troisième dimanche d'avril a dû, le printemps dernier déjà, être avancé après coup au deuxième dimanche d'avril pour ne pas coïncider avec les fêtes de Pâques. Pour répondre au vœu exprimé alors par les chemins de fer français, les chemins de fer fédéraux suisses ont fait circuler, dès le 10 avril

II. SORTE

Überall
erhältlich,
auch in allen
Bahnhof-
kiosken



AUSTRIA-KHEDIVE

Überall
erhältlich,
auch in allen
Bahnhof-
kiosken

III. SORTE

MEMPHIS

AUSTRIA

ZIGARETTEN

VIRGINIER-ZIGARREN echt nur mit rotem Halm, werden
gerne in jeder Wagenklasse geraucht

LA CIGARETTE EN VOGUE

nen entsprechend, haben die Bundesbahnen dazumal die in Betracht kommenden Anschlusszüge nach dem Innern der Schweiz anstatt ab 17. April, schon ab 10. April in der in den Fahrplänen und Kursbüchern ab 17. April vorgesehenen frühern Fahrordnung verkehren lassen. Trotz reichlicher Publikation hat diese Massnahme zahlreiche Reisende zu Reklamationen in der Presse veranlasst, weil sie gestützt auf ihr Kursbuch auf das spätere Kursieren der Züge während der genannten Woche glaubten zählen zu können, und sie die bezüglichen Publikationen entweder nicht gesehen oder nicht beachtet hatten. Gestützt auf diese schlechten Erfahrungen, glaubten die schweizerischen Verwaltungen dieses Frühjahr dem Wunsche der französischen Bahnen um Vor-

déjà, leurs trains correspondants pour l'intérieur de la Suisse selon la marche avancée prévue dans les indicateurs à partir du 17 avril seulement. Malgré la grande publicité donnée à cette mesure, celle-ci a provoqué dans la presse des réclamations et des critiques de la part de nombreux voyageurs qui, n'ayant pas pris garde aux publications et se fiant à leur indicateur, comptaient utiliser les trains en question. Vu ces expériences fâcheuses, les chemins de fer suisses n'ont pas jugé opportun de donner suite, cette année, à la demande des chemins de fer français d'avancer, dès le 15 avril déjà, leurs trains correspondants.

A part quelques légères modifications à apporter à certains trains sur le tronçon commun La Plaine—Genève,



GRAND-HOTEL PALACE LOCARNO

Erstes und größtes Haus am Platze, mit allem modernen Komfort / Großer Park / Orchester / Tanz-Bar

DIREKTION: FERD. MICHEL

HOTEL REBER AU LAC, LOCARNO

Familien- und Passanten-Hotel in ruhigster Lage am See. 1927 renoviert. Fließendes warmes und kaltes Wasser. Privatbäder. Moderne Ventilations- und Lichttrufanlage. Eigene Seebäder. Grossartiger Park. Garage. Das ganze Jahr geöffnet. Mittlere Preislage.

C. A. REBER, Besitzer

LOCARNO HOTEL DU PARC

Erstklassiges Haus, 100 Betten. Mit allem Komfort. Sämtliche Zimmer mit fließendem Wasser. Tennis. Garage. Prospekte.

M. HAGEN, Besitzer.

CHANGE
ASCO

REISEBUREAU A. SCHULTHESS & CO., BERN

Flugbillette

Airway-Tickets

Railway - and
Sleepingcar-tickets

Bahnbillette für
In- und Ausland

Wagons-Lits

Hotelaccomodation

Gesellschafts-Reisen

Tourist-
Office

Genferhaus
gegenüber dem Bahnhof
Opposite Railway Stat.
Telef.: Bollwerk 14.80
Telegr.: Ascotour

DUNLOP

In allen bessern Sportgeschäften erhältlich

Golf- und Tennis- Ballen

Offizieller Ball der Schweiz. Tennis-Association für die internationalen und nationalen Tennis-Tournements 1928

rücken der in Betracht kommenden Züge schon ab 15. April nicht Folge geben zu können.

Für den internen schweizerischen Verkehr bringt der Zeitwechsel im übrigen, abgesehen von einigen geringfügigen Änderungen auf der Gemeinschaftsstrecke La Plaine—Genève, keine Verschiebungen. Der Reisende merke sich aber, dass die französischen Züge ab 15. April auf den Grenzbahnhöfen im allgemeinen 1 Stunde früher eintreffen und abfahren, bzw. auf Grund der mitteleuropäischen Zeit verkehren werden. In Zweifelfällen über Anschlussverhältnisse wende man sich an die Stationen.

le changement d'heure est sans influence sur l'horaire interne suisse. Le voyageur doit cependant ne pas perdre de vue qu'à partir du 15 avril la plupart des trains français arriveront aux gares frontières et en partiront une heure plus tôt, c'est-à-dire qu'ils circuleront suivant l'heure de l'Europe centrale. En cas de doute au sujet des correspondances, on fera bien de se renseigner dans les gares.

Die SBB Revue ist in allen Bahnhofbuchhandlungen erhältlich und kann bei der Post abonniert werden



SAISON 1928 * Erstmals offen vom
1. März — 10. November ohne Unterbruch

BRISSAGO bei LOCARNO/Tessin

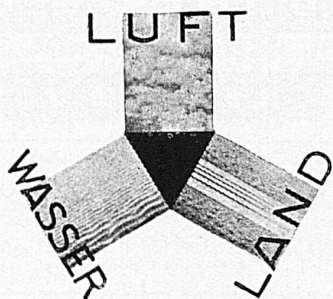
Einziges Familienhotel mit modernem Komfort in
grossem Park direkt am See gelegen, mit an-
schliessendem, eigenem Strandbad
Ruder- u. Angelsport, Tennis
Liegeplätze

GRAND HOTEL

Pensionspreis von Fr. 13. — an

— Ruhe —
Sonne — Blumen
Hydro- und Elektrotherapie im
Hause — **Eigene Garage, Orchester**
Hotel-Auto an allen Zügen Bahnhof Locarno

Direktion: J. Kleiner.



REISEVERKEHR «SUISSE-ITALIE»

Sitz: ZÜRICH, Bahnhofstrasse 80

Filialen und Agenturen an allen grössern
Plätzen der Schweiz

EISENBAHN-, SCHIFF- UND FLUGBILLETTE
nach allen Richtungen

Generalagentur der Schiffs-Gesellschaften:

N. G. I. NAVIGAZIONE
GENERALE
ITALIANA

Beste Verbindungen mit:

SÜD-
NORD-
ZENTRAL- **AMERIKA**

«**SITMAR**» SOC. ITAL.
DI SERVIZI
MARITTIMI

Bevorzugte Linien nach:

ÄGYPTEN, LEVANTE, KONSTANTINOPEL
SYRIEN, SCHWARZES MEER

Vergnügungsfahrten im Mittelmeer und nach Spanien